



7. 12. 2014: Second Advent and Confirmation

Christ and His Church invite you !
Christus und Seine Kirche laden dich ein!

Notice Board / Anschlagbrett	2	Congregation News	10-11
Children's Services	3	Das Kirchenjahr	12
Diaconical Work	4	Church Year	13
Greetings	5	Birthdays / Geburtstage	14
From the Pastor's Heart	6-7	Contributions	15
Feb 2015 / Mar 2015 Divine Service Times	8-9	Church Committee	16

Planned

Church Wardens Retreat
Saturday 14 February 2015
@08:30

Weekly Lenten Devotions
(18 Feb—2 April)
Starting Ash Wednesday
@ 19:30

(more info on page 10)

Easter Market
Saturday 28 March 2015
@09:00

Easter Breakfast
Sunday 5 April 2015
After the 07:30 Divine Service

Regular

Weekly Home Church
19:30

Wednesday evenings
(Combined: English and
German)

Gebetskreis/ Prayer Group



Contact person:
Christel Schädler
083 590 4698

Please contact Christel with
your prayer needs.

Children's Services 2015

All children are invited to our Children's Services which will be held during the following Divine Services :

1st Sunday of every month: German @ 09:30

2nd Sunday of every month: English @ 09:30

3rd Sunday of every month: English @ 09:00; German @ 10:15

Elizabeth Köpke and Kerilee Thompson will lead the English Children's Services.

We are looking for someone who is prepared to lead the German Children's Services. Ideally, two people so that they each have 1 duty per month.

Family Service geared towards the Youth, Young Adults and Students in our congregation are held **on the last Sunday of every month**. (All children are invited to stay in the Sanctuary during the sermon on this Sunday.)

Contact numbers are :

Elizabeth 083 232 6624 Kerilee 041 371 1793;

Anthea 083 709 7868

Bringing children to church may not always be easy, but as members of the family they are needed by all of us to complete the circle at God's table.

The Body of Christ assembled is incomplete in their absence.

Diaconical Work

Wabamkela Creche

WEEKLY NEEDS AT WABAMKELA CRECHE			
DRY FOOD	VEGETABLES	FRUIT	OTHER
2.5kg Mielie Meal 1kg Samp 500g Pkt Sugar Beans 500g Pkt Lentils 1kg Pasta 1kg Rice 3 Pkts Dried Soup	Bunch Carrots Large Cabbage Potatoes Onions Any seasonal veg	Any 2 Seasonal Fruits Apples Bananas Oranges Pears Peaches	750ml Cooking Oil (=2weeks) 1 Litre Mix a Drink/Juice

**Please leave your donations in the basket on the Table of Sharing
in the foyer**

Please do not forget the “sponsor a learner” project. If you would like to know more about this project, please speak to Anthea Burger.

Greetings

Hello Friedenskirche

I am sitting here in my kitchen at 6pm and the temperature is still around 30 degrees. Except for the heat, we have settled in well into our new home. We live in a very busy road and the traffic can get quite bad during rush hour. Fortunately everything is accessible with the bicycle. I have started to explore the surrounding mountain walks and even gone mountain biking on the trails here close by. But I am still missing the sea! Especially the beaches in and around Port Elizabeth.

I want to thank you all for all your kind words at our farewell, for all the generous gifts and for all the good wishes you sent with us for our new ministry here.

We are still finding our feet in the congregation but are looking forward to a “first-year-student-camp” next week-end and then working with these young people during their time as students here in Stellenbosch.

We wish you all well and may God bless you and the whole Friedenskirche Congregation with God’s abundant love and grace.

Regards and greetings from us all.

Barbara Meylahn



From the Pastor's Heart

Dear Friends,

Recently, our Church, the Evangelical Lutheran Church in Southern Africa, commissioned the “Unit for Innovation and Transformation Ekklesia Stellenbosch” to do a survey in order to help us understand where our Church finds herself at the moment. These people went out and asked some of our members to give their views in this matter. On the positive side most congregations expressed their appreciation of the fact that they had faithful members who carried out their calling.

But, on the other hand, some congregations made the following comments with regard to the question of calling: “We have no mission ... we don't have a specific calling.” Especially the congregations of the Western Circuit had the feeling that we lack direction.

After I had read this, I asked myself: How is it possible that some of our members can say that we have no mission, that we have no calling? I, for one, read these words of Jesus Christ to his disciples to the congregation at every baptism: “*Go and make disciples of all nations, baptising them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, teaching them to obey everything I have commanded you*” (Matthew 28:19). Most certainly it is our calling as followers of Jesus Christ to baptise people and help them to become aware of what Jesus Christ has given them in baptism so that they may believe in Him. It is most certainly our calling, our mission, to take Jesus Christ by means of Word and Sacrament to people so that He might save them. Is it really so that members of our Church do not know this?

Perhaps it is so that people do not know what salvation is. Jesus once told the parable of the last judgement. Those who did his will (the sheep) are invited to take their inheritance, namely the kingdom prepared for them since the creation of the world. Those who did not do his will (the goats), will hear these terrible words: “*Depart from me, you who are cursed, into the eternal fire ...*”

We can now ask ourselves: To which group do I belong? To the sheep or to the goats? After the meaning of the crucifixion and death of Jesus dawned on Paul, he came to the conclusion that “all have sinned and fall short of the glory of God”. In other words, each one of us actually belongs to the “goats”. And since this is so, our only hope is to be found in what God Himself has done about this situation, namely that “*we are justified freely by his grace*”

From the Pastor's Heart

through the redemption that came by Christ Jesus" (Romans 3:23-24). We who believe this may be certain that we will be invited to take our inheritance, namely the Kingdom of God. This surely makes us happy. God is not going to cut us off from Himself and from our Lord Jesus Christ for ever and ever.

When this faith makes us happy we surely want to share it with others. As Jesus once said in another context: *Out of the overflow of the heart the mouth speaks* (Matthew 12:34b). That is how the spreading or preaching of the joyous news (Gospel) becomes our calling.

There are many ways in which we can do this calling. For example, parents – they are in any case exhorted to do so at the baptism of their children – can, at the very least, see to it that their children are brought up in the Christian faith. In order to clear the way for the Gospel, in order to make it more “palatable”, we help those who are sick and hungry and we are friendly, patient and loving to those who have everything they need to keep soul and body together in this life. Yes, the latter are also to be found amongst the “goats” and it is the Lord’s will that they too be saved.

Sincerely yours in Christ,

Pastor em. Arthur Becker.






Gottesdienste February 2015 Divine Service

Losung für Februar 2015

Ich schäme mich
des Evangeliums nicht:
Es ist eine Kraft Gottes,
die jeden rettet, der glaubt.
Römer 1,16

Watchword for February 2015

For I am not ashamed
of the gospel;
it is the power of God for salvation
to everyone who has faith
Romans 1.16

<p>01.02.2015</p> 	<p>Septuagesimae: 3. Sonntag vor der Passionszeit</p>	<p>Gottesdienst mit Abendmahl 09:30</p>	<p>Matth 20.1–16a</p>
<p>08.02.201</p> 	<p>Sexagesima: Second Sunday Before Lent</p>	<p>Divine Service Holy Communion 09:30</p>	<p>Luke 8.4–8(9–15)</p>
<p>15.02.2015</p>  	<p>Estomihi : Sunday Before Lent</p> <p>Estomihi: Sonntag vor der Passionszeit</p>	<p>Divine Service 09:00</p> <p>10.15 Gottesdienst mit Abendmahl</p>	<p>Mark 8.31–38</p> <p>Markus 8,31–38</p>
<p>22.02.2015</p> 	<p>Invocavit : First Sunday in Lent</p>	<p>Family Service Holy Communion 09:30</p>	<p>Matthew 4.1–11</p>







Gottesdienste March 2015 Divine Services

Losung für März 2015

Ist Gott für uns,
wer kann wider uns sein?
Römer 8,31

Watchword for March 2015

If God is for us,
who is against us?
Romans 8.31

<p>01.03.2015</p> 	<p>Reminiszer: 2. Sonntag der Passionszeit</p>	<p>Gottesdienst mit Abendmahl 09:30</p>	<p>Markus 12,1–12</p>
<p>08.03.2015</p> 	<p>Oculi: Third Sunday in Lent</p>	<p>Divine Service Holy Communion 09:30</p>	<p>Luke 9.57–62</p>
<p>15.03.2015</p>  	<p>Laetare: Fourth Sunday in Lent</p> <p>Lätare: 4. Sonntag der Passionszeit</p>	<p>Divine Service 09:00</p> <p>10.15 Gottesdienst mit Abendmahl</p>	<p>John 12.20–26</p> <p>Johannes 12, 20–26</p>
<p>22.03.2015</p> 	<p>Judica: 5th Sunday in Lent</p>	<p>Divine Service Holy Communion 09:30</p>	<p>Mark 10.35–45</p>
<p>29.03.2015</p> 	<p>Palmarum: 6th Sunday in Lent</p>	<p>Family Service Holy Communion 09:30</p>	<p>John 12.12–19</p>

Congregation News

2015 Lenten Devotions (18 Feb – 2 April)

Wednesday, 18 February 19:30

Arthur Becker

Ash Wednesday (start of weekly Lenten Devotions)

Wednesday, 25 February 19:30

Wednesday, 4 March 19:30

Wednesday, 11 March 19:30

Wednesday, 18 March 19:30

Wednesday, 25 March 19:30

Thursday, 2 April 19:30

Arthur Becker

Maundy Thursday

English Divine Service with Holy Communion

Friday, 3 April

Arthur Becker

09:00 English Divine Service

10:30 Gottesdienst mit Abendmahl

Sunday, 5 April 07:30

Arthur Becker

English Divine Service with Holy Communion

Easter Sunday Breakfast after Service

Congregation News

New Members

We welcome new congregation members!

Mr Desmond Fillis, his wife Mercia Fillis, their daughters Kirsty and Melissa.

Mr Elroy Bosman and his wife, Antoinette Bosman.

Miss Roshni Bosman.

Mr Branson Bosman and his young son, Callum Bosman.

Mr Chrystal Welcome and his wife, Sicilia Welcome.

Miss Candice Corney .

**And of course,
all the new
confirmands:.**

Luke Human,
Chad Deutschmann,
Rea Letsholonyane,
Matthew Venables



Victoria Horni and
Ulrich Koch

Das Kirchenjahr

Das Kirchenjahr beschreibt den Kreislauf der kirchlichen Feste in einem Jahr. Es beginnt immer am 1. Advent (erster Sonntag nach dem 26. November) und endet mit dem Ewigkeitssonntag (Totensonntag). Es wird in drei Festkreise gegliedert:

Weihnachtsfestkreis : Adventszeit, Christfest, Weihnachtszeit, Erscheinungsfest, Epiphaniaszzeit

Osterfestkreis: Passionszeit, Karfreitag, Osterfest, Osterzeit, Himmelfahrt, Pfingsten

Trinitatiskreis : Trinitatis (Dreieinigkeitsfest), Trinitatiszeit, Erntedankfest, Kirchweihe, Reformationsfest, Ewigkeitssonntag (Totensonntag)

Viele Feste sind nicht an einen festen Termin gebunden, sondern richten sich nach dem Osterfest. Ostern wird jedes Jahr am Sonntag, der auf den ersten Frühlingsvollmond folgt, gefeiert. Nach diesem Termin richten sich dann die Dauer der Epiphaniaszzeit, das Datum für Himmelfahrt und Pfingsten, sowie Beginn und Dauer der Trinitatiszeit

Die Kirchenfarben:

Am Altar, an der Kanzel und am Lesepult sind in unserer Kirche farbige Tuchbehänge angebracht, die man Antependien nennt. Die unterschiedlichen Farben machen den Charakter eines Sonntags sichtbar. In der evangelischen Kirche sind weiß, violett, grün, rot und schwarz die liturgischen Farben, die den Festen im Jahreskreis zugeordnet sind.

Weiß Die weiße Farbe weist auf Jesus hin, auf die Freude an Christus und die damit verbundene Festfreude: Christfest, Weihnachtszeit, Erscheinungsfest, Gründonnerstag, Osterfest, Osterzeit und Himmelfahrt, Trinitatis

Rot Die rote Farbe beschreibt den Heiligen Geist (Feuer), die Kirche und die Märtyrer (Blut): Pfingsten, Kirchweih, Reformation, Konfirmation

Violett Violett steht für alle Buß- und Vorbereitungszeiten: Adventszeit, Passionszeit, Buß- und Betttag

Schwarz Die schwarze Farbe wird in unserem Kulturkreis immer als Farbe der Trauer und Klage gesehen und auch in unserer Kirche nur verwendet am: Karfreitag, Karsamstag

Grün Die grüne Farbe bedeutet das Wachsen und Reifen: Epiphaniaszzeit, Trinitatiszeit

In den nächsten Gemeindebriefen werden wir auf die einzelnen Farben näher eingehen

Church Year

The church year describes the cycle of the church festivals within a year. It always starts on 1st Sunday of Advent (the first Sunday after the 26th of November) and ends with the Eternity Sunday. It is divided into three circles (seasons):

Christmas Season: Advent, Christmas, Epiphany

Easter Season: Lent, Good Friday, Easter, Ascension, Pentecost

Trinity Season : Trinity season, Thanksgiving, Reformation Day, Eternity Sunday

Many festivals are not tied to a fixed date, but depend on the feast of Easter. Easter is celebrated every year on the Sunday following the first full moon of spring. According to this date, the duration of Epiphany,; Ascension and Pentecost dates; and the start and the duration of Trinity season is set.

The church colours

At the altar, on the pulpit and the lectern coloured cloths are mounted in our church, called frontals. The different colours symbolise the character of the Sunday. In the Lutheran church the liturgical colours are white, violet, green, red and black, and are associated with the festivals in church year.

White The white colour is associated with Jesus, to the joy of Christ and festive joy: Christmas, Epiphany, Maundy Thursday, Easter and Ascension, Trinity

Red The red colour describes the Holy Spirit (fire), the Church and the Martyrs (blood): Pentecost, Reformation, Confirmation

Purple The purple colour stands for the penance and preparation times: Advent, Lent, Prayer and Repentance

Black In our tradition the black colour is always seen as a colour of mourning and lamentation and is used in our church only on: Good Friday, Holy Saturday

Green The green colour means growing and maturing: Epiphany, Trinity season

We will explain the colours in more in detail in future newsletters.

Henry Newman

Birthdays

February 2015

04-Feb	Jan Heineke
04-Feb	Karla Arends
04-Feb	Melita Bagshaw
06-Feb	Elisabeth Rautenbach
07-Feb	Kurt Eichhoff
11-Feb	David Thompson
13-Feb	Joan Cairncross
17-Feb	Brian Arends
25-Feb	Candice Corney
28-Feb	Gemma Bürger
28-Feb	Joan Burgdorf

March 2015

03-Mar	Reinhard Mahler
04-Mar	Igor Lokotsch
08-Mar	Anne Bride
19-Mar	Ursula Angloher
21-Mar	Ashley Sonnenberger
24-Mar	Dale Thompson
24-Mar	Josef Ritter
26-Mar	Sicilia Ellen Welcome
26-Mar	Ursula Eichhoff

Contributions/Donations

Payment can be made directly to the church, by means of a deposit into the church's bank account or via electronic fund transfer (EFT). Please do not forget to provide your details under the reference section.

Bank: First National Bank, Walmer Branch
Branch Code: 211217
Account Name: Lutheran Church Springfield
Account Number: 534 200 32476



Records Update / Korrekturen

If you are aware of any discrepancies, e.g. inaccuracies in spelling of names, incorrect address details, tel. number, or even not receiving newsletters etc. please write down the corrected information and forward to one of the church wardens (e.g. membership@lutheran-pe.org).

Sind Sie umgezogen oder haben Sie festgestellt, dass wir Ihre persönlichen Informationen nicht korrekt gespeichert haben - wie z.B. Schreibweise Ihres Namens, falsche Adresse, Telefonnummer, Geburtsdatum - dann bitten wir Sie, uns dieses schriftlich mitzuteilen und zwar an einen der Kirchenvorsteher (z.B. membership@lutheran-pe.org).

Church Committee 2014

Geoff Andrews (Committee Chairman)	45 Kent Road, chairman@lutheran-pe.org 041-484 1861 H 083 287 4199	North End PE 6001 041-365 1835 W 041-364 1676 FAX
Gerhard Fröhlich (Treasurer)	63 Boundary Rd, treasurer@lutheran-pe.org 041-360 3317 H	Morningside 6025
Reinhard Walle (Membership Information)	4 May Way membership@lutheran-pe.org 041-360 6769 H	Sunridge Park 6045 079 490 0104
Anthea Burger	31 Erasmus Drive, warden1@lutheran-pe.org 041-583 5423 H	Summerstrand 6001 083 709 7868
Carol Buschhold	248 Circular Drive, warden3@lutheran-pe.org 041-368 5976 H	Lorraine PE 6070 076 134 3333
Colin Lentz	13 Miles Avenue warden6@lutheran-pe.org 041-368 4463	Charlo 6070 081 353 9479
Henry Newman	81 Villiers Road, warden2@lutheran-pe.org 041-581 3907 H	Walmer PE 6070 078 703 7003
Lionel Sonnenberger	18 Finch Street, warden4@lutheran-pe.org 041-365 6249 H	Cotswold 6045 082 770 9544